



AdobeStock\_76012877 – Lizenziert für den Kreis Dithmarschen

## **Hinweis für Schutzsuchende, die mit Heimtieren nach Dithmarschen eingereist sind:**

Bitte setzen Sie sich mit dem Fachdienst Veterinärwesen und Verbraucherschutz in Verbindung, damit der Gesundheitsstatus Ihrer Heimtiere im Hinblick auf Tollwut bestimmt werden kann und gegebenenfalls erforderliche Maßnahmen eingeleitet werden können und die Einreise Ihrer Heimtiere als genehmigt gilt.

Hunde und Katzen, die vor weniger als 21 Tagen gegen Tollwut geimpft wurden, sondern Sie bitte für die Dauer von 21 Tagen ab Tollwut-Impfung ab und verhindern den Kontakt zu anderen tollwutempfindlichen Tieren.

Bei Hunden und Katzen, die bereits vor mehr als 21 Tagen gegen Tollwut geimpft worden sind, muss mit einer Tollwuttiter-Bestimmung geprüft werden, ob der Antikörper-Titer ausreichend hoch ist. Bis zum Vorliegen des Ergebnisses der Titerbestimmung sondern Sie diese Tiere bitte auch ab und verhindern den Kontakt zu anderen tollwutempfindlichen Tieren.

Fachdienst Veterinärwesen und Verbraucherschutz

Mail: [Veterinaerwesen@dithmarschen.de](mailto:Veterinaerwesen@dithmarschen.de)

Frau Vogt - Tel. Nr. 0481/97 – 9365

## **Вниманию беженцев, прибывших в район Дитмаршен с домашними животными!**

Просим Вас связаться со специальным отделом ветеринарной службы и защиты прав потребителей (Fachdienst Veterinärwesen und Verbraucherschutz) с целью тестирования Ваших домашних животных на бешенство и принятия необходимых мер в том случае, если бешенство подтвердится. Сделать это Вы обязаны для получения официального разрешения на въезд Ваших домашних животных.

Собаки и кошки, получившие прививки от бешенства менее чем 21 день тому назад, должны быть изолированы продолжительностью 21 день, начиная с даты получения прививки от бешенства, с целью предотвращения их контактов с другими животными, восприимчивыми к заболеванию бешенством.

У собак и кошек, получивших прививки от бешенства более чем 21 день тому назад, должен быть произведен тест на вирус бешенства с целью контроля достаточности уровня насыщения титров образовавшихся антител. До получения результата данного теста просьба изолировать и этих животных с целью предотвращения их контактов с другими животными, восприимчивыми к заболеванию бешенством.

Специальный отдел ветеринарной службы и защиты прав потребителей (Fachdienst Veterinärwesen und Verbraucherschutz) района Дитмаршен

Адрес электронной почты: [Veterinaerwesen@dithmarschen.de](mailto:Veterinaerwesen@dithmarschen.de)

Контактное лицо: госпожа Фогт - № телефона: 0481/97 – 9365

## **До уваги біженців, які прибули до району Дітмаршен разом із домашніми тваринами!**

Просимо Вас зв'язатися зі спеціальним відділом ветеринарної служби та захисту прав споживачів (Fachdienst Veterinärwesen und Verbraucherschutz) з метою тестування Ваших домашніх тварин на сказ та прийняття необхідних мір у тому випадку, якщо сказ підтвердиться. Вчинити так Ви зобов'язані для отримання офіційного дозволу на в'їзд Ваших домашніх тварин.

Собаки та коти, які отримали щеплення проти сказу менш ніж 21 день тому, мають бути ізолюваними тривалістю 21 день, починаючи з дати проведення щеплення проти сказу, з метою запобігання їхнім контактам з іншими тваринами, чутливими до захворювання на сказ.

У собак та котів, які отримали щеплення проти сказу більш ніж 21 день тому, має бути зроблений тест на вірус сказу з метою контролю достатності рівня насиченості титрів антитіл, які утворилися. До отримання результату цього тесту прохання ізолювати й цих тварин з метою запобігання їхнім контактам з іншими тваринами, чутливими до захворювання на сказ.

Спеціальний відділ ветеринарної служби та захисту прав споживачів

(Fachdienst Veterinärwesen und Verbraucherschutz) району Дітмаршен

Адреса електронної пошти: [Veterinaerwesen@dithmarschen.de](mailto:Veterinaerwesen@dithmarschen.de)

Контактна особа: пані Фогт - № телефону: 0481/97 - 9365